



# Multikupplungen und Andocksysteme



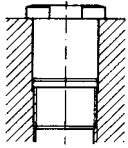


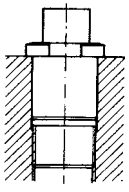


## Flexiblere Produktion durch schnelle Umrüstung




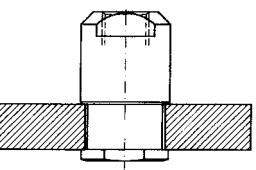
Mit CEJN Multikupplungen und Andocksyste­men ist in der flexiblen Produktion eine noch schnellere Umrüstung möglich.

Hierzu werden tropffreie Kupplungen benötigt, die mit hoher Präzision gefertigt sind und eine lange Lebensdauer aufweisen.

Nur Kupplungen, die für diese Anwendung speziell konzipiert sind, können diesen Anforderungen genügen.

Kupplung (für Direkteinbau)			Nippel (für Direkteinbau)		
<b>Einbaubeispiel</b> Direkteinbau   			<b>Einbaubeispiel</b> Direkteinbau   		
Nennweite DN mm	Stahlausführung Artikel-Nr.	Messingausführung Artikel-Nr.	Nennweite DN mm	Stahlausführung Artikel-Nr.	Messingausführung Artikel-Nr.
3	10 915 1550	–	3	10 915 6550	–
6	10 925 1552	10 924 1552	6	10 925 6552	10 924 6552
8	10 945 1554	10 944 1554	8	10 945 6554	10 944 6554
11	10 965 1556	10 964 1556	11	10 965 6556	10 964 6556
15	10 975 1558	10 974 1558	15	10 975 6558	10 974 6558
19	10 985 1559	10 984 1559	19	10 985 6559	10 984 6559

### Zusätzliches Hinterteil für schwimmende Lagerung (Als Zubehör zu o.a. Kupplungen und Nippeln)

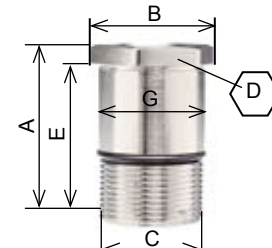
	Stahlausführung				
	Nennweite mm	Gewinde- anschluß	Art.-Nr. G	Art.-Nr. Rc	Art.-Nr. NPT
  <b>Einbaubeispiel</b> Schwimmende Lagerung 	3	1/4"	10 915 4322	10 915 4312	10 915 4342
	6	1/4"	10 925 4322	10 925 4312	10 925 4342
	8	3/8"	10 945 4324	10 945 4314	10 945 4344
	11	1/2"	10 965 4325	10 965 4315	10 965 4345
	15	3/4"	10 975 4327	10 975 4317	10 975 4347
	19	1"	10 985 4329	10 985 4319	10 985 4349
	Messingausführung				
Nennweite mm	Gewinde- anschluß	Art.-Nr. G	Art.-Nr. Rc	Art.-Nr. NPT	
6	1/4"	10 924 4322	10 924 4312	10 924 4342	
8	3/8"	10 944 4324	10 944 4314	10 944 4344	
11	1/2"	10 964 4325	10 964 4315	10 964 4345	
15	3/4"	10 974 4327	10 974 4317	10 974 4347	
19	1"	10 984 4329	10 984 4319	10 984 4349	

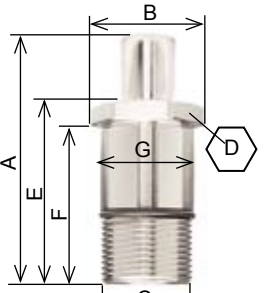
# CEJN Multikupplungen

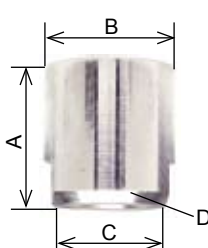
## Höchste Qualität für extreme Anforderungen!

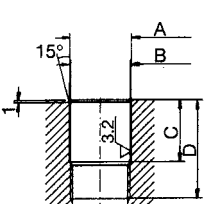
- Tropffreie Kupplungen
- Arbeitsdrücke bis 300 bar
- Glatte Stirflächen
- Hoher Sicherheitsfaktor
- Stahl- und Messingausführungen
- Unter vollem Arbeitsdruck kuppelbar
- Andere Werkstoffe auf Anfrage
- Auch bei einseitig anstehendem Druck möglich

### Abmessungen/Einbaumaße

Kupplung	Nennweite mm	A	B	C	D	E	F	G
	3	40.6	-	M20 x 1.0	24	35.6	-	ø 22.0
	6	47.0	ø 30	M24 x 1.5	27	42.0	-	ø 24.5
	8	47.0	ø 34	M28 x 1.5	30	42.0	-	ø 28.5
	11	50.0	ø 40	M33 x 1.5	35	45.0	-	ø 33.5
	15	60.0	ø 54	M45 x 1.5	47	55.0	-	ø 45.5
	19	65.0	ø 64	M52 x 1.5	56	60.0	-	ø 54.0

Nippel	Nennweite mm	A	B	C	D	E	F	G
	3	47.3	-	M20 x 1.0	24	40.6	35.6	ø 22.0
	6	65.2	ø 30	M24 x 1.5	27	47.0	42.0	ø 24.5
	8	65.8	ø 34	M28 x 1.5	30	47.0	42.0	ø 28.5
	11	68.8	ø 40	M33 x 1.5	35	50.0	45.0	ø 33.5
	15	80.5	ø 54	M45 x 1.5	47	60.0	55.0	ø 45.5
	19	87.0	ø 64	M42 x 1.5	56	65.0	60.0	ø 54.0

Hinterteil	Nennweite mm	A	B	C	D
	3	26.3	ø 27	G 1/4"	24
	6	32.7	ø 30	G 1/4"	26
	8	33.7	ø 34	G 3/8"	29
	11	40.7	ø 40	G 1/2"	30
	15	51.7	ø 54	G 3/4"	41
	19	58.7	ø 64	G 1"	46

Einbaumaße (bei Direkteinbau)	Nennweite mm	A	B	C	D
	3	ø 22.00 <sup>+0.05</sup>	M20 x 1.0	25.6 <sup>+0.2</sup>	Min. 37
	6	ø 24.55 <sup>+0.05</sup>	M24 x 1.5	27.0 <sup>+0.2</sup>	Min. 43
	8	ø 28.55 <sup>+0.05</sup>	M28 x 1.5	27.0 <sup>+0.2</sup>	Min. 43
	11	ø 33.55 <sup>+0.05</sup>	M33 x 1.5	27.0 <sup>+0.2</sup>	Min. 46
	15	ø 45.55 <sup>+0.05</sup>	M45 x 1.5	28.0 <sup>+0.2</sup>	Min. 56
	19	ø 54.05 <sup>+0.05</sup>	M52 x 1.5	28.0 <sup>+0.2</sup>	Min. 61

## Multikupplungen für alle Anwendungsfälle

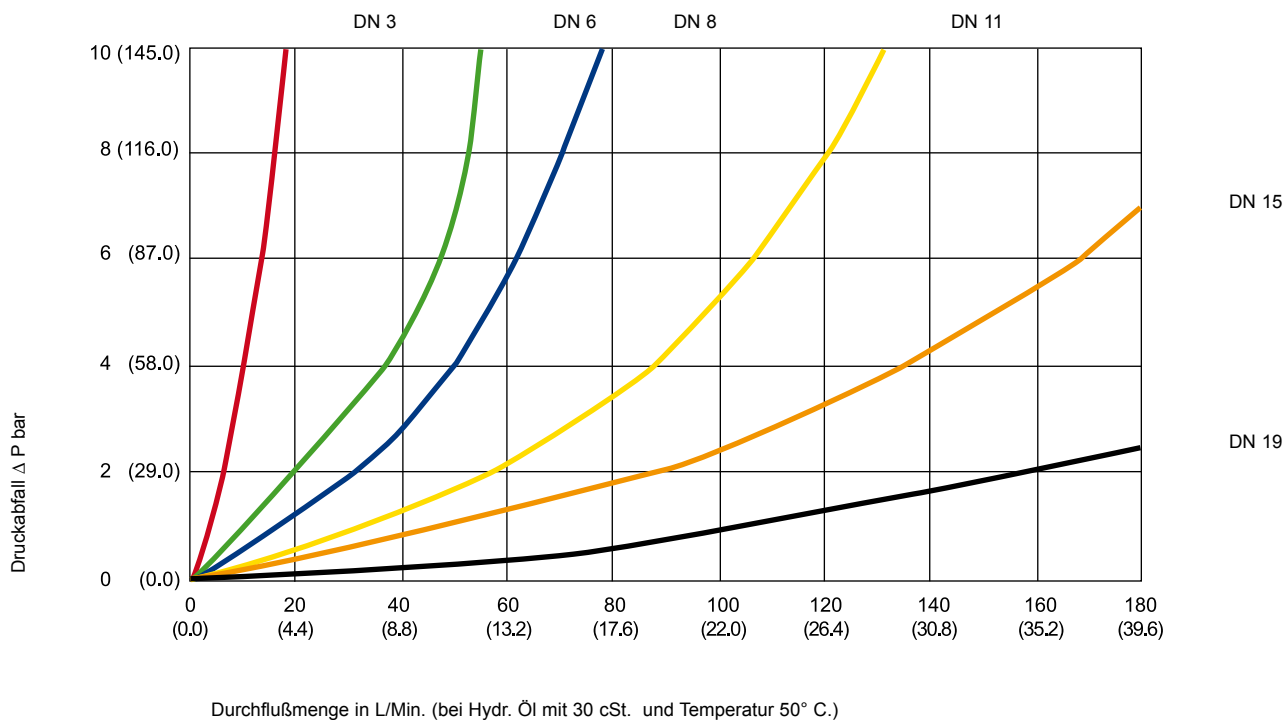
CEJN Multikupplungen werden in der Hydraulik- und Flüssigkeits-Technik eingesetzt und können außerdem auch für Druckluft verwendet werden. Arbeitsdrücke bis 300 bar sowie problemloses Einkuppeln unter vollem Arbeitsdruck wird durch eine patentierte Kupplungskonstruktion möglich.

Diese Kriterien ermöglichen maximale Flexibilität und höchste Lebensdauer auch bei extremen Einsatzbedingungen.

Die bei CEJN seit mehr als 30 Jahren gesammelten Erfahrungen bauen wir in unsere kompletten Andocksysteme für Sie ein. Präzise Fertigung und hoher Qualitätsstandard der Einzelteile und Komplettsysteme garantieren Sicherheit und Zuverlässigkeit bei der Anwendung.

Abmessungen/Einbaumaße bei schwimmender Lagerung		Bohrungs- $\varnothing$ mm					
		Nennweite mm	A	B	C	Für Kupplung	Für Nippel
		3	51.6	58.3	6.7	$\varnothing 22.3^{+0.1}$	$\varnothing 22.05^{+0.1}$
		6	58.0	76.2	18.2	$\varnothing 24.8^{+0.1}$	$\varnothing 24.55^{+0.1}$
		8	59.0	77.8	18.8	$\varnothing 28.8^{+0.1}$	$\varnothing 28.55^{+0.1}$
		11	66.0	84.8	18.8	$\varnothing 33.8^{+0.1}$	$\varnothing 33.55^{+0.1}$
		15	77.0	97.5	20.5	$\varnothing 45.8^{+0.1}$	$\varnothing 45.55^{+0.1}$
		19	84.0	106.0	22.0	$\varnothing 54.3^{+0.1}$	$\varnothing 54.05^{+0.1}$

### Durchflußdiagramm



# Komplette Andocksysteme

für manuelle/vollautomatische Betätigung.

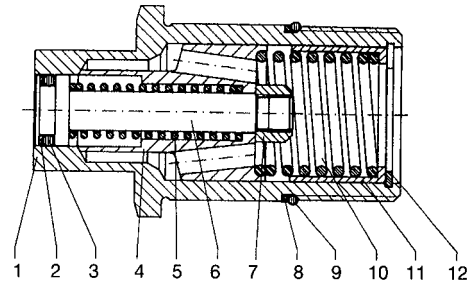
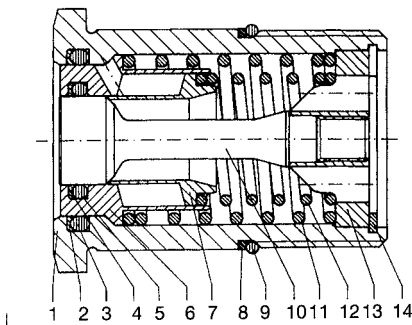
In unseren Konstruktions- und Fertigungsabteilungen stehen jederzeit Spezialisten zur Verfügung, um komplette Andocksysteme zu realisieren. Für jeden Einsatz bietet CEJN sowohl manuell betätigte als auch hilfskraftbetätigte Andocksysteme an. Komplettlösungen mit automatischer Positionierung werden mit pneumatischem oder hydraulischem Antrieb angeboten. Ein Beispiel unserer Plattenbauweise finden Sie auf der umstehenden Seite abgebildet.

Technische Daten	Stahlausführung	Messingausführung
Max. Arbeitsdruck	300 bar	35 bar
Unter Druck kuppelbar*	DN 6-19 max. 300 bar, DN 3 max. diff. Druck 150 bar	35 bar
Min. Berstdruck	970 bar	140 bar
Temperatureinsatzbereich	-20° C bis +100° C	-20° C bis +100° C

## Berechnung der Kupplungskräfte

Nennw. mm	Federkraft, N	Fläche (cm <sup>2</sup> x10 <sup>-1</sup> )	Arbeitsdruck, bar	Eff. Kuppl.-kraft, N	Berechnungsbeispiel
3	67	+ ( 13,3	x ..... =	.....	Für Nennweite 6 mit Arbeitsdruck 300 bar, berechnet sich die effektive Kupplungskraft wie folgt:  Federkraft + Fläche x Arbeitsdruck = eff. Kuppl.kraft 108 + 16,3 x 300 = 4998 N
6	108	+ ( 16,3	x ..... =	.....	
8	216	+ ( 26,0	x ..... =	.....	
11	275	+ ( 42,0	x ..... =	.....	
15	343	+ ( 71,0	x ..... =	.....	
19	490	+ ( 130,0	x ..... =	.....	

## Aufbau von Kupplung und Nippel



Bezeichnung	Stahlausführung	Messingausführung
1 Kupplungskörper	Stahl*	Messing***
2 Stützring	PTFE (Teflon)	-
3 O-ring	Nitril	Nitril
4 Stützring	PTFE (Teflon)	-
5 O-ring	Nitril	Nitril
6 Ventil	Stahl**	Messing***
7 Ventilhülse	Stahl	Messing
8 Stützring	PUR (Polyurethan)	-
9 O-ring	Nitril	Nitril
10 Ventilstößel	Stahl*	Messing***
11 Feder	Edelstahl	Edelstahl
12 Feder	Edelstahl	Edelstahl
13 Ventilstopp	Stahl	Messing
14 Sicherungsring	Stahl	Edelstahl

Bezeichnung	Stahlausführung	Messingausführung
1 Nippelkörper	Stahl*	Messing***
2 Stützring	PTFE (Teflon)	-
3 O-ring	Nitril	Nitril
4 Ventilhülse	Stahl	Messing
5 Feder	Edelstahl	Edelstahl
6 Ventil	Stahl**	Messing***
7 Ventilmutter	Stahl	Messing
8 Stützring	PUR (Polyurethan)	-
9 O-ring	Nitril	Nitril
10 Feder	Edelstahl	Edelstahl
11 Ventilstopp	Stahl	Messing
12 Sicherungsring	Stahl	Edelstahl

\* Gehärtet und brüniert

\*\* Brüniert

\*\*\* Vernickelt

Nur für DN 6 - 19 mm Ausführungen gültig.

**The Global**



***Quick Connect  
Specialist***



Tradition und Innovation!  
Schnellverschlußkupplungen und Systeme für  
Pneumatik, Mittel- und Hochdruckhydraulik,  
Flüssigkeiten, Gase und Atemluft.

[www.cejn.com](http://www.cejn.com)

0900 145 01